



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 8. lipnja 2022.
(OR. en)

9979/22

LIMITE

POLCOM 50
SERVICES 4
WTO 114

Međuinstitucijski predmet:
2022/0174(NLE)

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	7. lipnja 2022.
Za:	Glavno tajništvo Vijeća
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 257 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, sporazuma o izmjeni rasporedâ posebnih obveza na temelju Općeg sporazuma o trgovini uslugama radi uključivanja Priloga 1. Izjavi o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama od 2. prosinca 2021.

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 257 final.

Priloženo: COM(2022) 257 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 7.6.2022.
COM(2022) 257 final

2022/0174 (NLE)

PUBLIC

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, sporazuma o izmjeni rasporedâ posebnih obveza na temelju Općeg sporazuma o trgovini uslugama radi uključivanja Priloga 1. Izjavi o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama od 2. prosinca 2021.

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Članak VI. Općeg sporazuma o trgovini uslugama (GATS) sadržava integrirani mandat za razvoj potrebnih pravila kojima se osigurava da mjere koje se odnose na zahtjeve i postupke za kvalifikacije, na tehničke standarde te na zahtjeve za izdavanje dozvola ne čine nepotrebne prepreke trgovini uslugama. Članice Svjetske trgovinske organizacije (WTO) mnogo su godina pregovarale o takvim pravilima o domaćim propisima, a od 1999. ti su se pregovori održavali u okviru Radne skupine o domaćim propisima. Multilateralni pregovori na temelju tog mandata još nisu doveli do sporazuma među svim članicama WTO-a unatoč nastojanjima da se pregovori obnove uoči 11. ministarske konferencije WTO-a (MC11) u Buenos Airesu.

Stoga je za vrijeme te konferencije skupina od 59 članica WTO-a, uključujući Europsku uniju, izdala Zajedničku ministarsku izjavu o domaćim propisima o uslugama¹. Tom su izjavom ministri ponovno potvrdili svoju predanost ubrzanju pregovora o domaćim propisima o uslugama i pozvali sve članice WTO-a da nakon 11. ministarske konferencije intenzivnije rade na zaključenju pregovora o pravilima o domaćim propisima.

U svibnju 2019. izdana je nova zajednička izjava u kojoj su ministri 59 članica WTO-a pozdravili napredak u pregovorima koji je postignut nakon 11. ministarske konferencije i obvezali se da će i dalje raditi na otvorenim pitanjima u namjeri da rezultate rada uključe u svoje rasporede posebnih obveza prije održavanja 12. ministarske konferencije².

Pregovori o ovoj inicijativi za zajedničku izjavu uspješno su zaključeni 2. prosinca 2021., a rezultirali su Referentnim dokumentom o domaćim propisima o uslugama („Referentni dokument”)³. U Izjavi o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama objavljenoj 2. prosinca 2021. („Izjava”)⁴ 67 članica WTO-a potvrdilo je zaključenje pregovora u Referentnom dokumentu koji čini Prilog 1. Izjavi. Osim toga, pozdravile su rasporede posebnih obveza koje su dostavile kao doprinos dovršetku pregovora. Tih 67 članica WTO-a čini više od 90 % globalne trgovine uslugama.

U skladu s odjeljkom 1. Referentnog dokumenta potpisnice Izjave potvrdile su namjeru da pravila iz Referentnog dokumenta (iz Priloga 1. Izjavi) uključe u svoje rasporede na temelju GATS-a kao dodatne obveze. Nakon dovršetka svih potrebnih nacionalnih postupaka sudionice namjeravaju dostaviti svoje rasporede posebnih obveza na potvrđivanje, u skladu s postupcima za potvrđivanje ispravaka ili poboljšanja rasporeda posebnih obveza⁵, u roku od 12 mjeseci od datuma Izjave. Potvrđivanjem će sudionice dati pravni učinak pravilima iz Priloga 1. Izjavi tako što će ih uključiti kao dodatne obveze u rasporede posebnih obveza na temelju GATS-a.

Cilj je ovog Komisijina Prijedloga odluke Vijeća službeno sklapanje sporazuma o izmjeni rasporeda EU-a na temelju GATS-a kako bi se uključila pravila iz Referentnog dokumenta (Prilog 1. Izjavi), u skladu s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a. Izmjene rasporeda EU-a na

¹ WT/MIN(17)/61 od 13. prosinca 2017.

² WT/L/1059 od 23. svibnja 2019.

³ INF/SDR/2 od 26. studenoga 2021., priložen dokumentu WT/L/1129 kao Prilog 1.

⁴ WT/L/1129 od 2. prosinca 2021.

⁵ S/L/84 od 14. travnja 2000.

temelju GATS-a trebalo bi provesti u skladu s Unijinim rasporedom posebnih obveza prije finalizacije⁶.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Pregovori su se vodili uz blisko savjetovanje s Odborom za trgovinsku politiku (usluge i ulaganja) kako je predviđeno člankom 218. stavkom 3. Službeni završetak pregovora Vijeća jedan je od potrebnih koraka na temelju članka 218. stavka 6., kojim se daje pravni učinak rezultatu pregovora i započinje izmjena rasporeda posebnih obveza EU-a.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Sporazum je u potpunosti u skladu s politikama Europske unije. Sporazumom se štite javne usluge i ne utječe na pravo vlada na reguliranje u javnom interesu.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Sporazum treba sklopiti Europska unija u skladu s odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 6. UFEU-a, uz prethodnu suglasnost Europskog parlamenta.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

U skladu s člankom 5. stavkom 3. UEU-a načelo supsidijarnosti ne primjenjuje se u područjima isključive nadležnosti EU-a.

- **Proporcionalnost**

Prijedlog o sklapanju sporazuma ne prelazi ono što je potrebno za ostvarenje cilja preuzimanja dodatnih obveza na temelju GATS-a koje se odnose na domaće propise u ime Europske unije.

- **Odabir instrumenta**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća podnosi se u skladu s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a, kojim se predviđa da Vijeće donosi odluku o odobravanju sklapanja sporazuma. Čini se da je to najprimjereniji pravni instrument za ostvarenje cilja iz ovog Prijedloga.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- ***Ex post* evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo

- **Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Nije primjenjivo

⁶ INF/SDR/IDS/EU/Rev.1.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Sporazum ne podliježe postupcima Programa za primjerenost i učinkovitost propisa (REFIT).

- **Temeljna prava**

Prijedlog ne utječe na zaštitu temeljnih prava u Europskoj uniji.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ne očekuje se da će sporazum imati financijski učinak na proračun EU-a.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Nije primjenjivo

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Nije primjenjivo

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Sporazumom bi se omogućilo uključivanje pravila iz Priloga 1. Izjavi u raspored na temelju GATS-a koji se primjenjuje na područje Europske unije.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, sporazuma o izmjeni rasporedâ posebnih obveza na temelju Općeg sporazuma o trgovini uslugama radi uključivanja Priloga 1. Izjavi o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama od 2. prosinca 2021.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2. i članak 207., u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta⁷,

budući da:

- (1) Na 11. ministarskoj konferenciji Svjetske trgovinske organizacije skupina od 59 članica WTO-a, uključujući Europsku uniju, izdala je zajedničku ministarsku izjavu o domaćim propisima o uslugama, čime je pokrenula višestranu inicijativu za pregovore o pravilima o domaćim propisima o uslugama.
- (2) Pregovore je vodila Komisija u dogovoru s odborom koji je osnovan člankom 207. stavkom 3. Ugovora. S vremenom se broj sudionica te višestrane inicijative za zajedničku izjavu povećao na 67 članica WTO-a.
- (3) Sudionice tih pregovora izdale su 2. prosinca 2021. Izjavu o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama („Izjava”), kojom su objavile uspješno zaključenje pregovora. Sudionice su potvrdile zaključenje pregovora u Referentnom dokumentu o domaćim propisima o uslugama⁸ („Referentni dokument”), koji čini Prilog 1. Izjavi. Osim toga, pozdravile su rasporede posebnih obveza⁹ koje su članice dostavile kao svoje doprinose dovršetku pregovora i koje čine Prilog 2. Izjavi.
- (4) Potpisnice Izjave namjeravaju uključiti pravila iz Referentnog dokumenta (Prilog 1.) u svoje rasporede na temelju GATS-a kao dodatne obveze, u skladu s odjeljkom 1. Referentnog dokumenta. U skladu sa stavkom 5. Izjave sudionice namjeravaju dostaviti svoje rasporede posebnih obveza na potvrđivanje, u skladu s postupcima za potvrđivanje ispravaka ili poboljšanja rasporeda posebnih obveza¹⁰, u roku od 12 mjeseci od datuma Izjave, nakon dovršetka svih potrebnih nacionalnih postupaka.
- (5) Sporazum o uključivanju pravila iz Priloga 1. u raspored EU-a na temelju GATS-a kao dodatnih obveza trebalo bi odobriti u ime Unije.

⁷ SL C,.....

⁸ Dokument WTO-a INF/SDR/2, priložen Izjavi kao Prilog 1.

⁹ Dokument WTO-a INF/SDR/3, priložen Izjavi kao Prilog 2.

¹⁰ Dokument WTO-a S/L/84.

- (6) U skladu s Izjavom Unija bi WTO-u trebala dostaviti potrebne izmjene svojeg rasporeda na temelju GATS-a, kako je utvrđeno u Unijinu rasporedu posebnih obveza prije finalizacije (INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1),

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se, u ime Europske unije, uključivanje pravila iz Priloga 1. Izjavi o zaključenju pregovora o domaćim propisima o uslugama u raspored Europske unije na temelju GATS-a, kako je utvrđeno u dokumentu INF/SDR/IDS/EU/Rev. 1.

Tekst Izjave i raspored posebnih obveza Europske unije prije finalizacije prilažu se ovoj Odluci.

Članak 2.

Komisija se ovlašćuje da Svjetskoj trgovinskoj organizaciji dostavi potrebne izmjene rasporeda Europske unije na temelju GATS-a, kako je utvrđeno u rasporedu posebnih obveza Europske unije prije finalizacije (INF/SDR/IDS/EU/Rev.1).

Članak 3.

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja te se objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*